

*Łącząc ogniwa kreatywności pozamiejskiej Europy/ Connecting strings
of culture in rural Europe*

KONFERENCJA EUROPEJSKA/ EUROPEAN CONFERENCE

valorising the key outcomes of the project/ prezentująca kluczowe wnioski z realizacji projektu

“Kreatorzy Zmiany. Innowacyjne modele biznesowe dla pozamiejskich sektorów kreatywnych”
”Change Creators. Innovative business models for the non-urban creative sectors”
[CHANGE CREATORS]

Czernica, Polska, 10 kwietnia 2025 r./ Czernica, Poland, Thursday, 10th of April 2025

Miejsce/ Venue: [Ośrodek Kultury Zameczek](#), Czernica (woj. Śląskie), ul. Wolności 39, Polska

9.00 – 9.45	<p>Czas na przygotowanie prezentacji – artystki rzemieślniczki i artyści rzemieślnicy biorący udział w Kameralnym Pokazie i Targach Rzemiosł Pozamiejskich [Arrival/preparation time – crafts persons and artists participating in The Non-urban Crafts Experience]</p> <p><i>Koordynator: Jerzy Kraus, Fundacja Alternatywnych Inicjatyw Edukacyjnych, Poland.</i></p>
9.30 – 10.00	<p>Wpis na listę obecności i powitalna kawa [Registration of the conference participants & welcome coffee].</p>
10.00 – 10.30	<p>Powitanie uczestniczek i uczestników – otwarcie konferencji. Wprowadzenie. [Opening the conference. Welcome. Introductions]</p> <p>Krótko o projekcie KREATORZY ZMIANY, realizowanym w okresie luty 2023 – kwiecień 2025 przez cztery organizacje społeczeństwa obywatelskiego z Polski, Włoch, Łotwy i Szwecji.</p> <p>Projekt współpracy europejskiej uzyskał współfinansowanie Unii Europejskiej w ramach Programu Kreatywna Europa.</p> <p>[Introduction to the CHANGE CREATORS project being realised February 2023 - April 2025 (27 months) by four civil society organisations, from Poland, Italy, Latvia and Sweden.</p> <p>The European cooperation project was co-financed by the European Union in the frames of the Creative Europe Programme]</p>

	<p>Otwarcie przestrzeni sieciowania: [Opening the networking space]</p> <p>Przedstawienie Partnerów realizujących projekt. [Introducing the project Partners]</p> <p>Przedstawienie Partnerów Stowarzyszonych – Kreatorów Zmiany. [Introducing the Associated Partners – the Change Creators]</p> <p>Przedstawienie artystek rękodzielniczek i artystów rękodzielników uczestniczących w wydarzeniu. [Introducing the Artists/Crafts persons]</p> <p>Wyrazy uznania dla osób, które przyczyniły się do realizacji projektu. [Mentioning the Contributors – interviews]</p> <p><i>Speaker: Agnieszka Dadak, Project manager, Foundation of Alternative Educational Initiatives, Poland.</i></p>
<p>CZAS NA WYMIANĘ DOŚWIADCZEŃ [SHARING TIME]</p>	
<p>10.30 – 11.00</p>	<p>Badania, analiza i przygotowanie/mapowanie strategii kreatywnych. [Research, Analysis and Preparation/ Creative strategies mapping]</p> <p>Raport z badań międzynarodowych: „Modele biznesowe oraz modele rozwoju publiczności stosowane przez alternatywne miejsca kreatywne działające na nisko zaludnionych obszarach”</p> <p>[The “National baseline survey report: POLAND-SWEDEN-ITALY-LATVIA. Existing business and audience development models applied by alternative creative places located on sparsely populated areas.”]</p> <p><i>Speakers: Annelie Kjellberg and Anders Lindgren, Mötesplats Steneby, Sweden</i></p>
<p>11.00 – 11.30</p>	<p>Tworzenie i testowanie/eksperymentowanie strategii kreatywnych. [Creative strategies developing and testing/experimenting]</p> <p>Testowanie – współpraca międzynarodowa – ewaluacja. [Testing – cross-country cooperation – evaluation]</p> <p><i>Speakers: Silvia Giovanella and Luca Luzi, OPERA Social Cooperative, Italy</i></p>
<p>11.30 – 12.00</p>	<p>Waloryzacja, upowszechnianie i udostępnianie: [Valorisation, Dissemination & Sharing]</p>

	<ul style="list-style-type: none"> Narzędziownik “Łącząc ogniwa kreatywności pozamiejskiej Europy” [The Handbook „Connecting string of culture in rural Europe”] Kompendium programów szkoleniowych “Łącząc ogniwa kreatywności pozamiejskiej Europy” [Courses Curricula Compendium „Connecting strings of culture in rural Europe”] <p>Speaker: Agnieszka Dadak, Fundacja Alternatywnych Inicjatyw Edukacyjnych, Poland</p>
<p>12.00 – 12.30</p>	<p><i>Przerwa na kawę/ Coffee break</i></p>
<p style="text-align: center;">CZAS NA KAMERALNY POKAZ I TARGI RZEMIOŚŁ POZAMIEJSKICH [TIME FOR THE NON-URBAN CRAFTS EXPERIENCE]</p>	
<p>12.30 – 14.30</p>	<p>Prezentacje artystek rękodzielniczek i artystów rękodzielników tworzących w poza-miejskiej Europie. ** [Artists and Crafts persons’ creating in the non-urban Europe presentations] **</p> <ul style="list-style-type: none"> Prezentacja: Jak to jest być artystą/artystką na wsi [Presentation: how it is to be an artist, countryside] <i>Miklos Fözö & Lise Wichman, Szwecja/Sweden</i> Ceramika szkliona solą, wypalana w drewnie kamionka/porcelana [Ceramics. Saltglazed, woodburned stoneware/porcelain] <i>Lise Wichman, Szwecja/Sweden</i> Prace w metalu, rzeźba i rękodzieło [Metalart. Sculpture and craft] <i>Miklos Fözö, Szwecja/Sweden</i> Koronka koniakowska ** [The Koniaków Lace] <i>Lucyna Ligocka-Kohut oraz Koronczarki, Polska/Poland</i> Szkło artystyczne ** [Glass work] <i>Ingrīda Degtjarova, Łotwa/Latvia</i> Tradycyjne tkaniny łotewskie ** [Latvian traditional textile] <i>Terēza Strauta, Łotwa/Latvia</i> Koronka klockowa z Offida [Bobbin Lace, Offida]

	<p><i>A Mother and a Daughter, Włochy/Italy</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • „Welesowy Kram”, "Z Inu i paproci" ** [The "Weles" Stall, "Of flax and fern"] Anna Jurczyk, Polska/Poland <p>** <i>crafts-pieces also for sale</i></p>
14.30 – 15.15	Lunch sieciujący/ Networking Lunch
<p>CZAS WARSZTATÓW I SIECIOWANIA [WORKSHOPS & NETWORKING TIME]</p>	
15.15 – 17.15	<p>Cztery warsztaty networkingowe do wyboru, 2 tury [4 networking workshops to choose from, 2 turns]</p>
Warsztat 1/ Workshop 1 [15.30 – 16.30]	<p>Jak tworzyć „miejsce trzecie” wokół kultury? [How to organise the “third place” around culture]</p> <p><i>Workshop leader: Agnieszka Janczewska, Stowarzyszenie Działań Lokalnych Spichlerz, Polska/Poland</i></p>
Warsztat 2/ Workshop 2 [15.30 – 16.30]	<p>Jak warto współpracować na linii osoby artystyczne – samorząd [Public-Artistic cooperation]</p> <p><i>Workshop leader: Annelie Kjellberg, Mötesplats Steneby, Szwecja/Sweden</i></p>
Warsztat 3/ Workshop 3 [15.30 – 16.30]	<p>Co można stworzyć rękami. Warsztat rękodzieła 1.* [Crafts workshop 1]</p> <p><i>Szczegóły wkrótce/details soon</i></p>
Warsztat 4/ Workshop 4 [15.30 – 16.30]	<p>Co można stworzyć rękami. Warsztat rękodzieła 2.* [Crafts workshop 2]</p> <p><i>Szczegóły wkrótce/details soon</i></p>
17.30 -	<p>Podsumowanie i zamknięcie konferencji. [Summary. Closing the conference. Farewell]</p>

Konferencja realizowana jest w ramach projektu europejskiego pt. “CHANGE CREATORS. Innovative business models for the non-urban creative sectors” [PL: „KREATORZY ZMIANY. Innowacyjne modele biznesowe dla poza-miejskich sektorów kreatywnych”]. Głównym celem projektu jest przyczynienie się do wzrostu innowacyjności, trwałości działania i odporności/elastyczności alternatywnych miejsc kultury i kreatywności zlokalizowanych na obszarach nisko zaludnionych. Cel ten był realizowany poprzez mapowanie, testowanie i wprowadzanie nowych modeli biznesowych oraz modeli rozwoju publiczności. Projekt CHANGE CREATORS jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Kreatywna Europa (2021-2027).